

په وی کښه کښی

د پاجانی فرمان
 درسمی جریده قانون
 د تجارتی محاکمو اصولنامه
 دمخبرانو د تخنیکي او اقتصادي مرستو ...
 په قضائی مامورینو د شکایتونو قانون
 د وزیرانو د عالی مجلس تصویب
 رسمي اعلامیه
 قضائی اعلام

رسمی جریده

د افغانستان پادشاهی دولت رسمی خبرونه

د امتیاز خاوند
 مسئول میر: محمد یوسف روشنفکر
 تلفون: ۲۱۲۴۲
 پته: رسمی جریده کابل افغانستان

لومړی کال (۱) ښه شنبه د حوت ۱۶ - ۱۳۴۲ هجری شمسی کال پرله پسې ښه (۱)

رسمی جریده

هیواد والوته وپانښی کیری

هنه لومړنی طرح چه د عدلی وزارت دنوی تحول په سر کښی د عدل او قانون د چارو دانکشاف او پرمخ ننگ لپاره اوسنی حکومت ته وپانښی کیری د دهغه په ترڅ کښی یو هم دیو رسمی ژورنال پېش نهاد شوی د چه د وزیرانو غونډی په هغه اساس موافقه وکړه او د عدلی وزارت ئی د ژورنال په ترتیب او تشکیل مامور کړ.

دادی ددی ژورنال په لومړی کښی سره وزارت و توفیق مومی چه دخپل مامول د عملی کولو لپاره د مملکت د قوانینو دانکشاف په لار کښی بل گام واخلي.

دغه جریده چه له نامه اوسلک څخه ئی خرگندیری، تقنینی قوانین او فرامین، د حکومت او امر، دولتی اعلانونه و معاهدې او ټول هغه مطالب چه په افغانستان کښی د قانون حکم او دعامو وړی اړه لری مختصنه او پدی وسیله پری قول خلک خبریږی.

رسمی ژورنال خلکو ته د دولت داوامرو او احکامو رسوونکی او د قوانینو منادی دی.

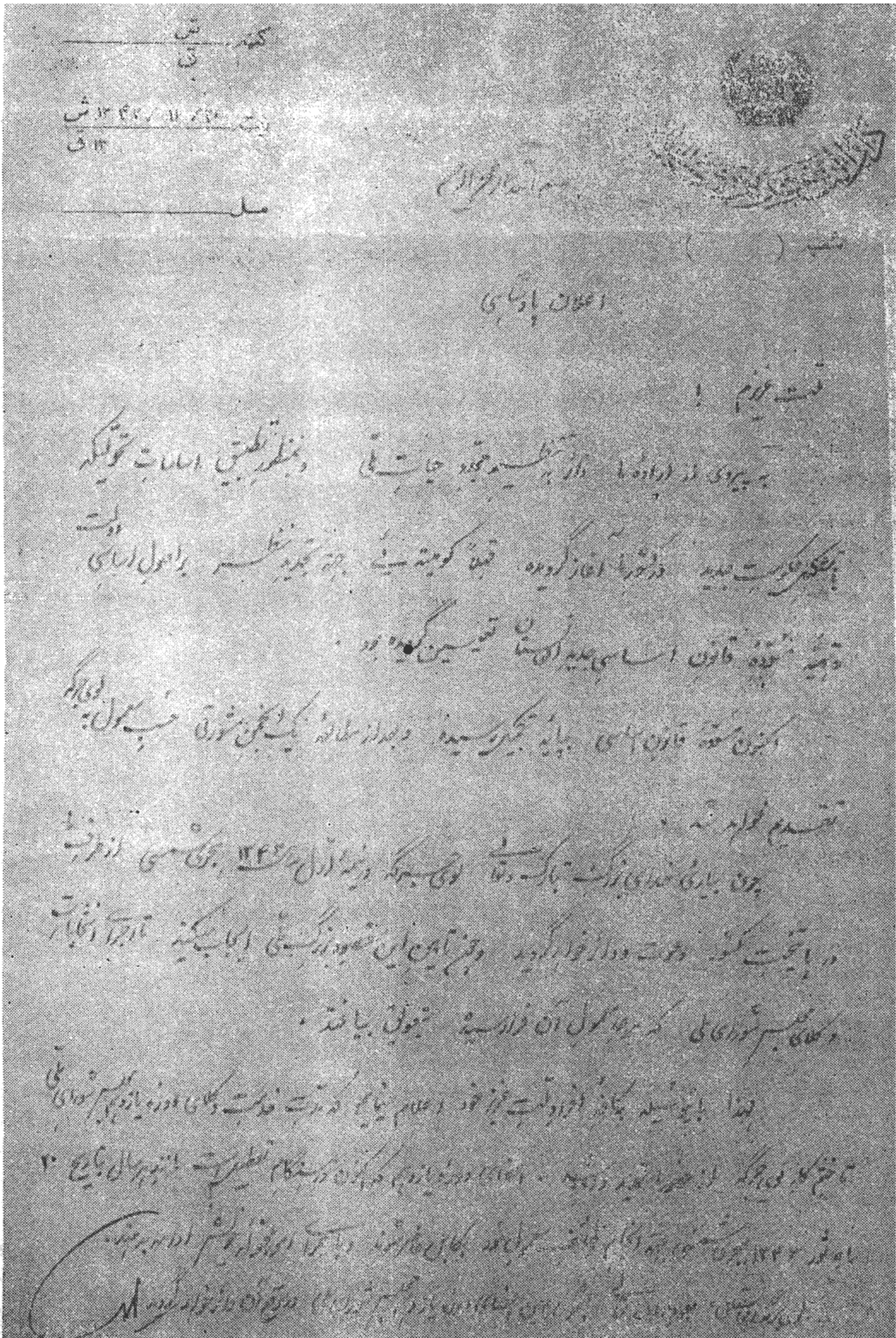
د قانون په برابر دیو تن مسئولیت او مکلفیت ئی دهغه د احکامو په مقابل کښی هغه وخت منځ ته راځی چه د قانون او دهغه له احکامونه خبرشی له پوره پخوار هیسی قانونگذاران او فرمانروایان پدی ټکی پوهېدل او ورته ملتفت وو.

په پخوا زمانه کښی یادخښتو او پاپروس پلانوگه (په مصر او تور او ادم کښی) قوانین په رسمی ډول دعامو اطلاع ته رسول کېدل او یاد هغو کتیبو په توگه چه د لویو ودانیو په سر او یا د لاسو منارو د پاسه نقش کېدل چه ښکلور ورته پام شی.

دغه دومه طریقه په پخوانی ایران او ساکسیلا او ختیځ افغانستان په مدنیتو کښی لیدل کیری.

دادی هورن پدی عصر کښی د دولت دغه مکلفیت (د تودی په مقابل کښی) په یو ساده او بسیط صورت چه نمونه ئی ستاسو مجترمو لوستونکو محضر ته وړاندی شوه سرته رسو په لسه لوری خدای څخه ځان ته توفیق غواړو.

نیکد شمس الدین مجروح
 د عدلی وزیر



قوانین

درسمی جریدې قانون

لومړۍ ماده :- ددې قانون له

نافذ کیدونه پس ددېرشو ورځو په موده کېښې دننه (درسمی جریده) په نامه یوه داسې جریده چه د دولت درسمی جریده ده تاسیس کېږي او د عدلیه د افغانستان د دولت درسمی وزارت له خوا نشرېږي .

دوهمه ماده :- ددې جریدې هدف

د هغو مطالبو نشرول دی چه دولت پرې خلک خبروي ددی هدف په نظر کېښې نیولو سره په جریده کېښې ددې لاندې موضوعاتو نشرول حتمی دی :-

الف :- هغه پاچائی فرمانونه

چه د شاهانه ملت د پاره تقنینی یا د تو صیې او لار ښوونې اړخ لری .

ب :- قوانین - تعلیمات - لوائی

اساسنامې - دهغو تعدیلات او ضمیمې .

ج :- د وزیرانو د هسکې ټولنی

او د ملی شوری او اعیانو هغه فیصلې چه پرې دخلکو خبرول ضروری وی .

د :- هغه بین المللی مقالات

چه - د افغانستان دشاهی معاهدې او موافقت نامې دولت له خوا امضا کېږي .

ه :- د دولت درسمی اعلامیې

او د محاکمو اعلامات .

و :- هغه مقالات چه په مالی

چارو او هغه امتیازان چه په انحصار پورې مربوط وی .

ز :- ټول هغه موضوعات چه

چه مربوطو قوانینو په حکم ئی نشر ول لازمی وی .

درېمه ماده :- په دوهمه ماده کېښې

درج شوی مطالب په درسمی جریده کېښې له نشریدو وروسته په نورو جریدو کېښې نشریدلای شی .

څلورمه ماده :- که چیرې دقوانینو،

اساسنامو ، تعلیماتنامو ، احکامو په متن کېښې چه په درسمی جریده کېښې نشرېږي په بل طورنوی تشریح شوی په جریده کېښې دنشر د ختمیدو له تاریخه پس ئی احکام نافذېږي .

پنځمه ماده :- درسمی جریده په

هرو پنځلسو ورځو کېښې یو ځل نشرېږي .

عدلیه وزارت کولی شی چه د ضرورت له مخه په عادی یا فوق العاده صورت په هرو پنځلسو ورځو کېښې د یو ځل نه زیاته نشر کاندی .

قانون جریده رسمی

ماده (۱) - در خلال مدن سی روز

بعد از انفاذ احکام این قانون جریده بنام (رسمی جریده) که جریده رسمی دولت شاهي افغانستان است تا سیس و از طرف وزارت عدلیه نشر میگردد .

ماده (۲) - هدف این جریده نشر

مطالبی است که از طرف دولت و با اطلاع مردم رسانیده میشود با در نظر گرفتن این هدف نشر موضوعات آتی در جریده رسمی حتمی می باشد .

الف) فرامین پاد شاهی که

جنبه تقنینی و یا توصیه و ارشاد را به عنوان ملت شاهانه داشته باشد .

ب) قوانین ، تعلیماتنامها ،

لوائج ، اساس نامه ها با تعدیلات و ضمایم آنها .

ج) تصاویر مجلس عالی وزراء

شورای ملی و اعیان که اطلاع - عامه را ایجاب میکند .

د) مقالات بین المللی ، معاهدات

و موافقت نامه هائیکه از طرف دولت شاهي افغانستان امضاء میگردد .

ه) اعلامیه های رسمی دولت

و اعلامات محاکم .

و) مقالات متعلق به امور مالی

و امتیازات مربوط به انحصار .

ز) سایر موضوعاتیکه نشر آن

بحکم قوانین مربوط لازم باشد .

ماده (۳) - مطالب مندرج ماده (۲)

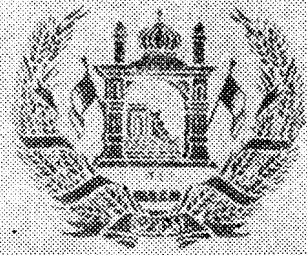
در سائر جرائد مملکت بعد از نشر آن در جریده رسمی مجاز می باشد .

ماده (۴) - در صورتیکه در متن

قوانین ، اساس نامه ها ، تعلیمات نامه ها ، لوائج و سایر احکامیکه در جریده میگردد طور دیگری تصریح نشده باشد احکام مذکور از تاریخ ختم نشر آن در جریده رسمی نافذ میگردد .

ماده (۵) - جریده رسمی در هر

پانزده روز یکبار نشر میگردد . وزارت عدلیه میتواند در وقت ضرورت جریده را بصورت عادی یا فوق العاده بیش از یکبار در هر پانزده روز نشر نماید .



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
پادشاهی افغانستان

زماگران ملت!

د ملی ژوند د نوي تنظيم په باره کېښې زما د ارادې په پيروي او د هغې تحول د اساساتو د تطبيق په منظور چه د نوي حکومت د تشكيل سره زمونږ په هيواد کېښې شروع شوي دي - بخواد دولت په اساسي اصولو کېښې نوي نظراود افغانستان د نوي اساسي قانون د مسودې د برابرولو د پاره يوه کمیته تاسیس شوي وه .

اوس د اساسي قانون مسوده سرته رسيدلې ده او هر وسته د يوه مشورتي انجمن د مطالعې نه به د معمول سره لويې جرگې ته وړاندې شي .

شخړه کېښې لويې جرگې د دخداي پاك په مرسته د ۱۳۲۳ لمريخ هجري کال په اول نيمايي کېښې زما له خوا زمونږ د هيواد پايتخت ته د اربلې او د ايوه به شېڅنکچه د دغه لويې مجلس مقصد سرته رسول د ايجابوي چه د شوري د شېڅنکچه د وکيلانو انتخابات چه وخت ئی د رسيدلې دي وخت ئی نوڅکه پر دې سيله د خپل گران ملت ټولو افرادو ته

شرکت ووم چه د ملی شوري د مجلس د يوولسمې دورې د وکيلانو خدمت دوره د لويې جرگې دکار ته تماميدو پوري زماله حضوره او پرده شوه . د يوولسمې دورې اعضا چه اوس د تعطيل په حال کېښې دي د هر کال په شان دي د ۱۳۲۳ لمريخ هجري کال د ثور د مياشتې په شلم نېټه د خپلو معمولو وظيفو د اجراء کولو په پاره کابل راشي او خپلو ورسپارل شوو چارو ته دې دوام ورکوي .

د افغانستان لويې جرگې د لويې خداي په مرسته د همدې يوولسمې دورې د اعضاوو په شمول د خپل وخت کېښې جوړ شي .

د ۱۳۲۳ کال د سلواغې پر ۱۱

سهمي جرید

د تجارتي محاکمو د اصول قانون

لومړی باب
عمومي احکام
لومړی فصل
مقدمه

قوانين

قانون اصول محاکمات تجارتي

باب اول
احکام عمومي
فصل اول
مقدمه

- ماده (۱) -** رسيدگي به تمام اختلافاتيکه از معاملات تجارتي نشئت ميکند . وظيفه محاکم ثلاثه تجارتي بوده و تابع احکام اين قانون مي باشند .
- ماده (۲) -** هيچ يك از محاکم تجارتي نمي تواند راساً بدعوي رسيدگي کند . مگر اينکه يکي از طرفين رسيدگي بدعوي را مطابق احکام اين قانون درخواست نموده باشد .
- ماده (۳) -** محاکم تجارتي مکلف اند - بدعاوي تجارتي - مطابق اصولنامه تجارت و اين قانون رسيدگي نمايند .
- ماده (۴) -** هيچ يك از مقامات رسمي - وادرات دولتي نميتوانند - احکام و قرار هاي محاکم تجارتي را - تغير دهند - يا از اجرائي آن جلوگيري بعمل آرند - مگر محکمه بالانتر و آن هم - در موارد يک - در اين قانون معين شده باشد .
- ماده (۵) -** اگر دعوي به يك محکمه تجارتي محول - و يا اقامه شود - که رسيدگي بان مطابق احکام اين قانون - بيک محکمه ديگر و يا يك مرجع اداري - متعلق باشد محکمه مذکور - بايد قرار اتخاذ نمايد - که بر رسيدگي آن موظف نمي باشد .

(فصل دوم) صلاحيت

- ماده (۶) -** با در نظر گرفتن احکام سائر مواد اين فصل - دعاوي تجارتي - در محکمه اي دائر ميگردد که اقامت گاه قانوني مدعي عليه در حوزه قضائي آن واقع باشد . هر گاه مدعي عليه متعدد و موضوع دعوي واحد - و يا موضوع متعدد - ولي بيک ديگر مربوط باشد - دعوي در محکمه اي که اقامت گاه - يکي از مدعي عليهم در حوزه قضائي آن واقع باشد - اقامه ميشود .
- ماده (۷) -** اقامت گاه قانوني عبارت از محلي است که شخصي با ارده خود براي سکونت دائمي خویش - اختيار نموده باشد .
- ماده (۸) -** در محکمه ايکه محل عقد يا اجراء قرار داد - در حوزه قضائي آن واقع است ميتوان دعوي را - اقامه نمود - مشروط بر اينکه مدعي عليه - و يا وکیل قانوني او در حين اقامه دعوي در آن حوزه سکونت داشته باشد .
- ماده (۹) -** محکمه ايکه به اصل دعوي مجاز باشد - صلاحيت دارد در باره دعوي متقابله - نیز اصدار حکم نمايد .
- ماده (۱۰) -** بر عليه اشخاصيکه - در افغانستان داراي اقامت گاه قانوني نيستند - در محکمه ايکه اين گونه اشخاص در حوزه قضائي آن سکونت دارند - دعوي اقامه ميشود و اگر در افغانستان - محل سکونت آنها هم معلوم شده نتواند - دعوي در محکمه دائر ميگردد که اموال مدعي عليه و يا تضمينات آن - و يا شي منازع فيه در حوزه قضائي آن موجود باشد والا در محکمه ابتدائيه تجارتي کابل - عليه شان دعوي اقامه شده ميتواند .
- ماده (۱۱) -** هر گاه شخصي حقيقي يا حقوقي در مواضع مختلفه داراي نمايندگي ها باشد دعوي ناشي از معاملات يکي از نمايندگي ها در محکمه اقامت گاه خود شخصي حقيقي يا حقوقي و يادرمحکمه ايکه - نمايندگي مذکور در حوزه قضائي آن واقع است دائر شده ميتواند - دعاوي افلاس - از اين امر مستثني است .
- ماده (۱۲) -** دعاويکه - شرکت ها و مؤسسات تجارتي - از رهگذر - معاملات خود - بر عليه اعضا و يا اعضا - از رهگذر - معاملات شرکت بر عليه يك ديگر اقامه مينمايند در محکمه دائر ميگردد . که اقامت گاه قانوني شرکت ها - و مؤسسات مذکور در قضائي آن واقع باشد
- ماده (۱۳) -** دعاوي جبران خساره که از همقاتل بيمه نشئت ميکند - در صورت يک اموال بيمه شده غير منقول باشد - در محکمه دائر ميگردد که اموال مذکور در حوزه قضائي آن واقع باشد و اگر اموال بيمه شده - منقول باشد - دعوي ناشي از مقاوله بيمه - در محکمه ايکه در حوزه قضائي آن خساره بوقوع پيوسته - يادرمحکمه ايکه مقاوله بيمه در يك محل واقع در حوزه قضائي آن خاتمه همپزيرد دائر شده ميتواند .

دوهم فصل صلاحيت

- لومړی ماده -** غور په ټولو اختلافونو چه د تجارتي معاملاتو نه راپورته کيږي ددري واپرو تجارتي محکمو وظيفه ددو ددي قانون داحکامو تابع دي .
- دوهمه ماده -** هيڅ پوه تجارتي محکمه راساً په يوه دعوي باندي غور نه شي کولای ، مگر هله چه دواړو خواؤ نه يوددي قانون داحکامو مطابق به دعوي باندي دغور کولو غوښتنه کړي وي .
- درېمه ماده -** تجارتي محکمي مکلفي دي چه ددي تجارتي اصولنامې دموادو اوددي قانون مطابق په تجارتي دعوو غور وکړي .
- څلورمه ماده -** بي له يوي پورتنۍ محکمي نه هغه هم په هغو موادو کښي چه په دي قانون کښي معين شوي وي بل هيڅ رسمي مقام او دولتي اداره نه دتجارتي محکمو احکامو او فيصلو ته تغير ورکولي شي اونه ئي داجرا مخه نيولي شي .
- پنځمه ماده -** که چيري يوي تجارتي محکمي ته داسي دعوي وسپارل شي اوياپکښي اقامه شي چه ددي قانون داجکاهو مطابق په هري باندي غور کول ديوي بلې محکمي ياکوم اداري مرجع سره تعلق لري نومحکمه بايد داسي فيصله وکړي چه «په دي دعوي غور کول ددي محکمي وظيفه نه ده» .

- شپږمه ماده -** ددي فصل دټولو موادو په احکامو باندي دنظر لرلو سره تجارتي دعوي په داسي محکمه کښي دائريږي چه دمدعي عليه قانوني هستونونځي ددغي محکمي په په قضائي ونډ کښي دننه وي چه کله مدعي عليه ډير اومدعي يوي يا موضوعات گڼ وي خو يوه په بلې پورې مربوط وي نودعوي په داسي يوه محکمه کښي دائريږي چه ديومدعي عليه هستونونځي دهغي په قضائي ونډ کښي دننه وي .
- اوومه ماده -** قانوني هستونونځي هغه محل ته وائي چه يوسپري پخپله اراده دهميشه اوسيدو دپاره پخپله خوش کړي وي .
- اتمه ماده -** په هغه چه ددغديا دقرار داد داجرا کيدو محل دهغي په قضائي ونډ کښي دننه وي دعوي اقامه کيدی شي خو په دي شرط چه مدعي عليه يادهغه قانوني وکیل ددعوي داقامي په وخت کښي په دغه ونډ کښي هستونونه لري . هغه محکمه چه په اصل دعوي باندي غور کول ورته مجازوي دصلاحيت لري چه دمتقابله دعوي په باب هم حکم صادر کاندی .
- لسمه ماده -** په هغو کسانو باندي چه په افغانستان کښي قانوني هستونونځي نه لري په هغه محکمه کښي دعوای اقامه کيږي چه دغسي خلک ئي په قضائي ونډ کښي هستونونه کوي او که په افغانستان کښي هيو ددهغوي هستونونځي معلوم نه کړي شي نو دعوي په هغه محکمه کښي دائريږي چه دمدعي عليه مالونه ، يايي دمالونو تضمينات ، ياهغه شي چه پرې منازعه وي ددغي محکمي په قضائي ونډ کښي دننه موجود وي او که دا يو هم نه ز نو دکابل په تجارتي ابتدائيه محکمه کښي په ددي دعوي دائريږي شي .
- يو لسمه ماده -** که چيري يو حقيقي يا حقوقي شخص په گڼو ځايونو کښي نمايندگي لري نو د نمايندگيو له جملې څخه ديوي دمعاملې نه راپورته شوي دعوي پخپله ددغه حقيقي يا حقوقي شخص د هستونونځي په محکمه اوياپه هغه محکمه کښي چه دغه نمايندگي ئي په قضائي ونډ کښي دننه وي دائريږي شي .
- دو لسمه ماده -** هغه دعوي چه شرکتونه اوتجارتي موسسي ئي دخپلو معاملو له مخه په غړو يائي غړي دشرکت دمعاملاتو له مخه يو په بل باندي کوي په هغه محکمه کښي دائريږي چه دشرکتونو او موسسي قانوني هستونونځي دهغي په قضائي ونډ کښي دننه وي .
- دياز لسمه ماده -** دتاوان اخستلو دعوي چه دبيمي له مقاولاتو راپولاي شي په هغه صورت کښي چه بيمه شوي مالونه منقول نه وي په هغه محکمه کښي دثريږي چه دغه مالونه دهغي په قضائي ونډ کښي پراته وي - او که چري بيمه شوي مالونه منقول وي نو دبيمي له مقاولې نه راولاړه شوي دعوي په هغه محکمه کښي چه دتاوان پېښېدو ځای دهغي په قضائي ونډ کښي وي اوياپه هغه محکمه کښي چه دبيمي مقاوله دهغي په قضائي ونډ پورې مربوط يوځای کښي ختمېږي ، دائريږي شي .

عین ز می

موافقت نامه ها

موافقتنامه همکاری اقتصادی و تخنیکي بين حكومت

پادشاهی افغانستان و جمهوریت اتحادی المان

ماده اول

۱- حکومت جمهوری اتحادیه المان تعهد نموده تا با حکومت پادشاهی افغانستان در امور توسعه مخابراتی و تربیه پرسنل فنی در چوکات این قرارداد کمک نماید.

۲- تربیه اشخاص فنی توسط شش گروپ که جهت نصب و تمديد لينهای مخابراتی به افغانستان می آیند صورت خواهد گرفت.

ماده دوم

۱- حکومت جمهوری اتحادیه المان مصارف ذیل را بعهده گرفته

الف- برای يك دوره دوسله دونفر انجنیر مخابراتی و ۷ نفر میخانیک ب قسمیکه یک نفر انجنیر سه نفر میخانیک در مرحله اول و متباقی بعد از آنکه سامان ولوازم که از پول کریدت المان تهیه میشود به افغانستان مواصلت نماید به افغانستان اعزام میشوند.

ب- ۲۲ عراده موتور تجهیزات گروپ های کار با سامان ولوازم آنها الی سرحد افغانی تهیه میگردد از آن جمله موتور و سامان مورد ضرورت سه گروپ اول و انجنیر مخابراتی فوراً تحت اجرا گرفته میشود این تجهیزات بعد از وصول از فابریکه هایکه به آنها فرمایش داده شده فوراً حمل و نقل می شوند متباقی موتور ها و سامان تجهیزات آنوقت تهیه میگردد که حکومت پادشاهی افغانستان خواهش اعزام متباقی پرسنل فنی را تقاضا نماید

۲- سامان موتورها و غیره که در فقره ۱ - ب تذکار یافته بعد از آنکه امور مربوط گروپ های کار المانی خاتمه می یابد به حکومت پادشاهی افغانستان داده شده و از آن به بعد مال حکومت پادشاهی افغانستان شمرده خواهند شد

د افغانستان د پاجائی حکومت اود اتحادی المان د

جمهوری حکومت ترمنخ د اقتصادي اوتخنیکي

همکاری دموافقی ليک

لومړۍ ماده

د اتحادی المان جمهوری حکومت تعهد کړی چه د افغانستان له پاجائی حکومت سره د مخابراتی چارو د پراختیا اود فنی پرسنل د روزنې په چاره کښی د دې تړون په چوکات کښی مرسته وکړی .

۲ - د فنی کسانو روزنه به د شپږو گروپو په وسیله چه افغانستان ته د مخابراتی لینو د غزولو اونصبولو لپاره راځی وشی .

دوهمه ماده

۱ - د اتحادی المان جمهوریت حکومت دغه لگښتونه پراخه منلی :

الف - دیوې دوه کلنۍ دورې لپاره دوه تنه مخابراتی انجنیران (۷) تنه میخانیک پداسی ډول چه یو تن انجنیر اودرې تنه میخانیک په لومړۍ مرحله کښی او وروسته تردې هغه سامان ولوازم چه د المان د کریدت له پیسو څخه تهیه کښی افغانستان ته راوړسږی افغانستان ته لسیرل کښی .

ب - (۲۲) اراڼې موتران اود کار د گروپو تجهیزات د هغو د سامان ولوازم سره د افغانی سرحدو پورې تهیه کښی چه له هغه د ټولو څخه ددرې لومړنیو گروپو اومخابراتی انجنیرانو د ضرورت ورسامان اولوازم سمدستی تراجرالاندې نیول کښی . دغه تجهیزات له هغو فابریکو څخه درسیدونۍ وروسته چه فرمایش ورته ورکړ شوی سمدستی بازار اولیرل کښی نورې موټرې اوسامان اوتجهیزات هغه وخت تهیه کښی چه د افغانستان پاجائی حکومت د پاتې نور فنی پرسنل دلیرلو غوښتنه وکړی .

۲ - هغه سامان او موټرې او نور چه د الف او ب - په فقره کښی ذکر شوی وروسته تردې چه د کار المانی گروپو چارې سرته ورسږی د افغانستان شاهي حکومت ته ورکول کښی او تر هغه وروسته به د افغانستان د شاهي حکومت مال وگڼل شی .

(نور بیا)

بقیه صفحه ۳ اصول محاکمات

ماده (۱۴) - اگر یکی از طرفین دعوی بر صلاحیت محکمه ای که بدعوی مذکور رسیدگی میکند اعتراضی داشته باشد - باید اعتراض خود را به همان محکمه قبل از اینکه محکمه مذکور بر رسیدگی اصل موضوع آغاز نماید تقدیم کند . در غیر این چنین محسوب میشود که صلاحیت همان محکمه را - قبول نموده است .

ماده (۱۵) - هرگاه در مورد رسیدگی بیک دعوی و شمول آن در صلاحیت قضائی بین محاکم تجارتی - اختلاف نظر واقع شود - تعیین محکمه صلاحیت دار وظیفه محکمه تمیز - تجارتی است .

فصل سوم

(اسباب رد اعضای محاکم تجارتی)

ماده (۱۶) - هر يك از اعضای محاکم تجارتی در حالات اتی الذکر از رسیدگی بدعوی رد شده میتواند .

(۱) - اگر دعوی به شخصی یکی از اعضا - زوجه او یا یکی از اقارب درجه اول و یا دوم او مربوط باشد .

(۲) - اگر در دعوی بحیث وصی - و یا وکیل - یکی مادر - پسر - دختر و نواسه .

اقارب درجه دوم عبارت اند از اجداد - کاکا - برادر - خواهر و اولاد برادر و خواهر - خسرو خسو - برادر و خواهر زوجه .

(۳) - اگر دعوی بحیث وصی - و یا وکیل - یکی از طرفین باشد .

(۴) - اگر در موضوع دعوی بحیث عضو محکمه - حکم - اهل خبره یا شاهد اظهار عقیده کرده باشد .

۴ - اگر بین عفو محکمه و یکی از اصحاب دعوی در محکمه دیگری دعوی حقوقی و یا جزایی دایر باشد و یا بوجود خصومت بین شان قراین قاطعه یا دلایل مثبته موجود باشد .

ماده (۱۷) - طلب رد باید دريك ورقه ایکه در آن اسباب رد بوضاحت و صراحت درج باشد از طرف مدعی و یا مدعی علیه که طالب رد است با اسناد لازمه به محکمه مربوط علی الاقل ۴۸ / ساعت قبل از آغاز اولین جلسه رسیدگی به دعوی تقدیم شود .

این ورقه باید دارای تاریخ بوده و در آن امضای طالب رد یا مهر و یا نشان شصت او یا تصدیق دونفر موجود باشد .

د دویم مخ پاته د تجارتی محکمو د غړو درد اسباب

خوارلسمه ماده - که چری د دعوی له دواړو خواو څخه یو د هغه محکمی په صلاحیت باندی اعتراض لری چه په دغه دعوی غور کوی نو باید چه خپل اعتراض همدغی محکمی ته په دعوی باندی د غور شروع کولو نه مخکښی وړاندی کړی - که دانه وی نو بیا داسی گڼل کږی چه ده د محکمی صلاحیت ته غاړه ایښی ده .

پنځلسمه ماده - که چری په یوه دعوی باندی د غور کولو او پخپل خپل صلاحیت کښی د هغی د گڼلو په باب د تجارتی محکمو ترمنخ اختلاف پېښ شی نو دابه د تجارت د تمیز محکمه سپینوی چه صلاحیت دکومی محکمی دی ؟ -

دریم فصل

د تجارتی محکمه د غړو درد اسباب

شپاړسمه ماده - د تجارتی محکو هر غړی په دې دې حالاتو کښی په دعوی باندی له غور کولو څخه رد کېدی شی :

۱ - چه دعوی په داسی چاوی چه دیو غړی ښځه ، یا لومړی درجه یادوهمه درجه خپلوان وی .

۲ - تبصره : - لومړی درجه خپلوان پلار ، مور ، خوی ، لور اولمسی ته وائی .

دوهمه درجه خپلوان نیکونو ، تره ، ورور ، خور دورور اولاد دخور اولاد ، خوسر ، خوانبی ، ورور او ښینی ته وائی .

۳ - چه دی په دعوی کښی یا وصی یا دیوی خوا وکیل وی .

۴ - چه دعوی په موضوع کښی ټی د محکمی د غړی ، حکم ، اهل خبره یا شاهد په حیث عقیده څرگنده کړی وی .

۵ - چه د محکمی د غړی او یو صاحب الدعوی ترمنخ په کومه بله محکمه کښی حقوقی یا جزایی دعوی دائره وی او یاد دوی دواړو ترمنخ د خصومت څرگندی ښی ښانې یا مثبت دلایل وجود ولری .

اولسهمه ماده - د رد غوښتنه باید په یوه دائی پایه کښی چه درد اسباب پکښی واضح اوصریح لیکل شوی وی د مدعی یا مدعی علیه له خوا چه او غواړی دلزامو سندز نوسره کم نه کم اته څلویښت ساعته په دعوی باندی د غور دپاره دلومړی غونډی نه مخکښی محکمی ته وړاندی کړی شی .

په کاردی چه په دغه پایه تاریخ لیکلی وی او د رد غوښتونکی امضاء یا مهر یا گوته یا دوو تنو تصدیق موجود وی .

(۱) ماده - د عدلیې په وزارت کښې یوه قضائی عالی کومیتته چه د عدلیې وزیر د عدلیې معین او د عدلیې د تمیز د محکمې درئیس څخه جوړه شویده تشکیل کیږی.

(۲) ماده - د (۱) مادې نومړی کومیتته ټول هغه شکا یتونه او د عادی چه د افغانستان په قضائی مامورینو باندې کیږی تر غور او رسیدگی لاندې نیسی او دهغه په باره کښې ددی قانون د احکامو په مطابق تصمیم نیسی هیڅ شکایت یا د عاوی په هیڅ کوم یو قضائی مامور باندې د نوموړی کومیتی د حکم صادر و لو څخه مخکښې هیڅ یو محکمې ته نشی وړاندې کیدای.

(۳) ماده - پدی قانون کښې د قضائی مامورینو د اصطلاح څخه مقصد قاضیان - مفتیان او د محکمو رئیسان او اعضاء دی د محکمو ادارې مامورین لکه محررین او دهغوی امثال پدی اصطلاح کی شامل ندی .

(۴) ماده - هیڅ مقام نشی کولای چه د (هیڅ کوم یو) قضائی مامور څخه مستقیماً سوال او جواب یا تحقیق وکړی هغه ځایونه (مراجع) چه په قضائی مامورینو باندې په پهنه کښې شکایتونه او دعاوی وړاندې کیږی مکلف دی چه دنوموړی شکایتونو یادعاوو د لیرلو لپاره په ۴۸ ساعتو کښې خپل اقدامات عملی کاندی.

(۵) ماده - نوموړی کومیتته په هغه دعوه او شکایت کښې چه پر قاضی باندې شوی وی تحقیق کوی او وروسته له هغه څخه چه د دواړو خواء اظهارات اوری د لایل او شواهد تر غورلاندې نیسی د شکایات یا دعوی په حفظ (ساتلو) یا د قضائی مامور لپاره انضباطی جزا په تعیین او یا د شکایت یا دعوی په ادامه - په عدلی (مراجعو) کښې حکم صادروی.

(۶) ماده - د کومیتی جلسی پتی کیږی .

(۷) ماده - دا قانون دهغه دخپریدو څخه وروسته نافذ گر ځی ټول مربوطه (مراجع مکلف دی چه ددی قانون خپریدو څخه وروسته تر اوو ورځو پوری (یا اوو

ماده (۱) در وزارت عدلیه يك كوميته عالی قضائی متشکل از وزیر عدلیه . معین عدلیه و رئیس محکمه تمیز عدلیه تشکیل میگردد.

ماده (۲) کومیتته مذکور ماده (۱) تمام شکایات و دعاوی علیه مامورین قضائی افغانستان را مورد رسیدگی قرار داده در باره آن مطابق احکام این قانون تصمیم اتخاذ میکند هیچ شکایات یا دعاوی علیه هیچ مامور قضائی قبل از اصدار قرار کمیته مذکور به هیچ محکمه تقدیم شده نمیتواند.

ماده (۳) مقصد از اصطلاح مامورین قضائی درین قانون قضات مفتیان روساء و اعضاء محاکم میباشد . مامورین اداری محاکم از قبیل محررین و امثال شان مشمول این اصطلاح نیستند.

ماده (۴) هیچ مقام نمی تواند از هیچ مامور قضائی مستقیماً تحقیق یا استنطاق بنماید مراجعیکه شکایات یا دعوی علیه مامورین قضائی به آن تقدیم میشود مکلف اند اقدامات خود را برای فرستادن شکایت یا دعوی مذکور در ظرف (۴۸) ساعت عملی نمایند .

ماده (۵) کومیتته مذکور در دعوی و شکایتی که علیه قاضی بعمل آمده تحقیق می نماید و بعد ازانکه اظهارات طرفین را شنیده و دلائل و شواهد را مورد رسیدگی قرار داده به حفظ شکایت یا دعوی یا به تعیین جزای انضباطی برای مامور قضائی و یا به ادامه شکایت یا دعوی در مراجع عدلی حکم صادر میکند.

ماده (۶) جلسه های کومیتته سری میباشد .

ماده (۷) این قانون به مجرد صدور آن نافذ می گردد . تمام مراجع مربوطه مکلفند که در خلال هفت روز بعد از صدور این قانون جمیع شکایات و دعاوی را که علیه مامورین قضائی نزد آنها موجود است به کومیتته مذکور محول سازند .

هغه شکایتونه او دعاوی چه په قضائی مامورینو باندې له دوی سره موجودی دی نو موړی

لومړی گام

ددې گڼې په خپرېدو درسمې جريدې لومړنۍ نسخه چه د عدليې دوزارت د انكشافی پلانو په لړ كښې د دولت له خوا پدې وختو كښې منظور شوی گرانو هیوادوالوته وړاندې کیږی.

دهغو وروستنیو تحولاتو سره سم چه گران افغانستان دمعظم همایونی اعلیحضرت په غوره لارښودنه ددیمو کراسی په رڼا کښې د فردی صیانت اود حقوقو دساتني سره مخامخ دی اودنوی اساسی قانون په تدوین دعصر او زمان دایجاباتو سره سم دهغو لومړنی اواساسی گامونه اخیستل کیږی ددغسی یوې نشريې وجود چه د حکومت تصمیمونه دپارلمان پرېکړې، قوانین اواصولنامې، بین المللی تړونونه اوموافقې چه دی عامو خبرول ایجابوی خلکو ته ورسوی حتمی اوضروری گڼل کېده .

اوداڅکه چه پورته ذکر شوی قرا رونه او مطلبونه هغه وخت قانونی ارزښت پیدا کوی اونافذ کیږی چه د دولت درسمی ژورنال په واسطه لکه چه په ټول نړۍ کښې معموله ده خپاره شی . همدغه راز دپورتنیو قوانینو او دساتیرو درعايت اوطاعت مکلفیت هغه وخت منځ ته راځی چه ددغه ډول یوې نشريې په وسیله خلکو ته رسول شوی وی .

دا هغه ټکی و چه د عدليې دوزارت پام ئی راگرځولی اودخپلو ټولو انكشافی پلانو په لړ كښې په لومړۍ مرحله كښې درسمی جريدې دخپرولو اقدام وكړ او پدې حرکت ئی هغه خالیگاه چه ددې جريدې دنشتوالی له كبله دهیواد دنورو مطبوعاتو په لړ كښې وه ډكه كړه

درسمی جريده په هرو پنځلسو ورځو كښې دشنبې په ورځ خپریږی او پورته ذكر شوی مطالب دعامو اطلاع ته رسوی . ددی گڼې له خپریدو سره ددی مأمول په سرته رسولو كښې زمونږ لومړنی گام پیل کیږی اولوی خدای ته دځان په سپارښتنه ترڅو چه مو وسوی ددغه اجتماعی خدمت په پرمخ تگ كښې په زیار وباسو . «یوسف روشنفکر»

د دوهم مخ پاته درسمی جريدی .
شپږمه ماده :- درسمی جريده د عدليې وزارت د يو تن مامور په مسئول مدیریت نشریږی . دتقنين دچارو درئیس په مشرۍ یوه درې کسيزه کومیتته د جريدی دنشراتی او مالی چارو څارنه کوی .

او ومه ماده :- د جريدی د لگښت بوج د دولت په بودجه باندی اچول شوی او عایدات ئی د دولت په وارداتو پوری تعلق لری .
اتمه ماده :- هغه قوانین او مقررات چه ددی قانون نه مغایر دی لغودی .

نهمه ماده :- عدلیه وزارت واکلری چه ددی قانون د احکامو عملی کولو د پاره لازم او امر صادر کړی .

لسمه ماده :- دا قانون د اصلاح ورځپاڼې دنشر د ختمیدو

جریده رسمی

طرح نخستین که وزارت عدلیه در آغاز تحول جدید برای انكشاف و پیشبرد امور عدل و قانون به حکومت حاضر تقدیم کرده بود درضمن آن یکی هم تاسیس ژورنال رسمی پیشنهاد شده بود که مجلس وزرا به اساس آن موافقه فرموده و وزارت عدلیه رابه ترتیب تشکیل و تاسیس ژورنال، مامور ساخت اینک وزارت باشماره نخستین این ژورنال توفیق می یابد که قدم دیگر برای عملی کردن مامول خود در راه انكشاف قوانین مملکت بردارد . این جریده که از نام آن وازمسلك آن معلوم است مختص به قوانین و فرامین تقنینی اوامر حکومت اعلانات دولتی، معاهدات و تمام آن مطالبیست که در افغانستان حکم قانون داشته و مربوط به عامه بوده و به این وسیله به اطلاع عامه رسانیده میشود ژورنال رسمی منادی قوانین و رساننده احکام و اوامر دولت به مردم است .

مسئولیت فرد در برابر قانون و مکلفیت او در برابر احکام آن آتوقت در بین می آید که او از قانون و احکام آن اطلاع بدست آرد این نکته را قانون گذاران و فرمانروایان از دیرگاه به اینسومی دانستند و به آن ملتفت بودند در عهد باستان یا به توسط خشت والواح و یا پاپیروس در (مصر اثور و کلد) . قوانین را رسماً با اطلاع عامه می رسانیدند و یا توسط کتیبه های که بر فراز ساختمانهای بزرگ و یا مناره های بلند نقش میشد بتوجه مردم می گذاشتند که یادگار های طریقه دوم در ایران باستان و مدنیت های تاکیسیلا و افغانستان شرقی دیده می شود اینک مادرین عصر این مکلفیت دولت را (در مقابل توده) این چنین ساده و بسیط (که نمونه آن در محضر شماقارئین محترم گذاشته شد) انجام میدهم و از خدای متعال برای خود توفیق میخواهم .

سید شمس الدین مجروح
وزیر عدلیه

بقیه صفحه دوم قانون جریده رسمی
ماده (۶) - جریده رسمی به مدیریت مسئول یکنفر از مامورین وزارت عدلیه نشر میشود . یک کومیتته سه نفری بریاست رئیس امور تقنین وزارت عدلیه امور نشراتی و مالی جریده رسمی را نظارت میکنند .

ماده (۷) - مصارف جریده در بودجه عمومی دولت تکلیف گردیده و عواید آن به واردات دولت تعلق میگیرد .

ماده (۸) - قوانین مقرراتیکه مغایر این قانون باشد ملغی است .

ماده (۹) - وزارت عدلیه صلاحیت دارد برای تعمیم احکام این قانون او امر لازم صادر نماید .

ماده (۱۰) - این قانون از تاریخ ختم نشر آن در جریده

جرين رسمي

نخستين قسام

د وزيرانو د مجلس تصويبه تصويب مجلس عالي وزيرانو

بغرض تامين راحت جسمي و روحي مامورين و مستخدمين دواير و موسسات دولتي كه در تمام روزهاي هفته مسلسل از صبح تا عصر مشغول اجرائي وظيفه مي باشند وهم براي اينكه دريكي از روزهاي هفته فرصت كافي جهت اجرائي امور شخصي و فاميلي خود داشته باشند باسناد تصويب مجلس عالي وزيرانو ختم وقت كار رسمي دواير و موسسات دولتي به روزهاي پنجشنبه به ساعت ١٢ ظهر تعين گرديده است اين تصويب كه يك ماده عملنامه مامورين را تعديل مي نمايد نظر به تعطيل زمستاني شوراي ملي مطابق ماده ٢٢ اصول اساسي از تاريخ ٩ دله به فرمان پادشاهي اعتبار قانوني حاصل کرده است .

د دولتي دوايرو او موسسو د مامورينو او مستخدمينو دروحي او جسمي هوسايي دنامين لپاره چه داووني په ټولو ورځو كښي پراخه پسې له سهاره تر مازيگره دوظيفي په اجرا بوخت وي اوهم ددي لپاره چه داووني په يوې ورځي كښي د خپلو شخصي او كورني چارو د اجرا پوره وخت ولسري درزيرو او دعالي مجلس دتصويب په اساس ددايرو او موسسو دكار دپاي وخت دپنجشنبه په ورځ دغرمي ١٢ بجې ټاكل شويدى .

دغه تصويب چه دمامورينو داصولنامي يوه ماده تعديلوي دملي شوروي د ژمني خنډ له كبله داساسي اصول ٣٢ د مادي سره سم په پاچائي فرمان ئي قانوني اعتبار حاصل كړيدى .

دولت طوريكه در ساير ممالك جهان معمول است اشاعه يابند و نيز مكلفيت به رعيت و اطاعت به قوانين و دساتير فوق وقتي صورت مي گيرد كه توسط همچو يك شمريه باطلاع مردم رسانيده شده باشد .

اين نطقه بود كه جلب توجه وزارت عدليه را نموده و در پهلوي ساير پلانهاي انكشافى خویش در مرحله اول به نشر جريده رسمي اقدام نمود و با اين حرکت همان تلايي را كه از نبودن اين شمريه در قطار ساير مطبوعات كشور موجود بود پر كرد .

جريده رسمي در هر يازده روز بروز هاي شنبه نشر مي شود و مطالب متذكرة فوق را باطلاع عموم مي رساند . بانشر اين شماره نخستين قسام مادر برآوردن اين مامول آغاز مي گردد و باتوكال بايزد . شال تا جاييك قدرت ماباري كند . ان خدمت اجتماعي را پيش خواهيم برد .

(يوسف روشنفكر)

بانشر اين شماره اولين نسخه جريده رسمي كه اخيراً در ردیف پلانهای انكشافی وزارت عدلیه از طرف دولت منظور گردیده بدسترس هموطنان گرامی گذاشته می شود .

باتحوالات اخیریکه افغانستان عزیز تحت رهنمایی های قیمت دار اعلیحضرت معظم همایونی درپرتو دیموکراسی و حفظ حقوق و صیانت فردی به آن مواجه است و بسا تدوین قانون اساسی جدید نظر به ایجابات عصر و زمان گام های نخست و اساسی آن برداشته می شود وجود همچو يك شمريه ايکه تصاميم حکومت فيصله های پارلمان قوانين و اصولنامه ها، قرارداد ها و موافقات بين الملل كه ايجاب اطلاع عامه را مي كند به مردم برساند حتمي و ضروري احساس مي شد . چه قرارداد ها و مطالب فوق وقتي مي قرار ها و مطالب فوق وقتي مي نافذ باشد كه توسط ژورنال رسمي

اعلامیه رسمی

رسمی اعلامیه

اعلام قضایی

به منظور تقوية بیشتر روابط دوستانه موجوده بين مردم افغانستان و كويت حكومت شاعی افغانستان و حكومت كويت موافقه نموده اند كه روابط ديپلوماسي را بسمويه سفارت كبرا برقرار نموده و امور مربوط را بيكي از سفارت هاي شان دريكي از كشور هاي دوست تفويض نمايند . (ب)

د افغانستان او كويت دخلكو تر دنج داوسنيو دوستانه روابطو دزياتو تينگېدو لپاره دافغانستان شاهي حكومت او دكويت حكومت موافقه كړېده چه خپل ديپلوماسي روابط دلوې سفارت په سويه سر قرار كړي او مربوطه چارې په ددرستو هيوادو كښي ئي خپل يو سفارت ته و همپاري .

تجارتی لومړني محکمه ټولونه خبرور کوي : هرڅوک چه په غلام شمېد او حسيب الله د کابل په سوداگرانر چه افلاس ئي پخوا د تجارتی محکمه له خوا اعلان شوی دپور ادعا واری د ١٣٤٢ کال دحوت له ١٦ نېټې څخه د ١٣٤٢ کال دثور تر ١٦ دی د تجارتی لومړني محکمه ته حاضر او خپله ادعادي ليکلي وسپاري تر دغې نېټې وروسته پزده شمې دچا دپور ادعا نه اورېدل کېږي .

محکمه ابتدائية تجارتی باطلاع هر شخصیکه برده غلام نقشیند و حسيب الله تاجران کابل که افلاس شان قبل از طرف محکمه اعلان گردیده ادعای دین داشته باشد تاریخ ١٦ حوت ١٣٤٢ الی تاریخ ١٦ ثور ١٣٤٢ به محکمه ابتدائية تجارتی کابل حاضر شده ادعای خود را تحریراً تقدیم دارد از تاریخ مذکور ادعای دین این بعد شخص شنیده نخواهد شد .

جریده رسمی
دواير مسئول محمد يوسف روشنفکر
١٣٤٢ تيلفون ٢١٢٤٢

بقیه صفحه ٤ اصول احکامات . . .

د څلورم مخ پاڼه - د تجارتی احکاماتو . . .

- ماده (١٨) - طلب رد بمجرد تقدیم آن بمحکمه در دفتر محکمه ثبت میگردد و فوراً سواد آن به عضوی که ردش طلب گردیده داده میشود و اگر عضو مذکور اسباب رد را طبق احکام این قانون یافت مکلف است از اشتراك در رسیدگی بدعوی استنکاف نماید و از استنکاف خود به محکمه اطلاع تحریری بدهد .
- در حالیکه خود عضو طلب رد را مطابق به قانون نداند هیئت محکمه باستثنای محکمه عضوی که ردش طلب گردیده بر طلب رد در نزدیک ترین جلسه غور نموده اند فرار خود را به قبول یا عدم قبول آن صادر میکند .
- ماده (١٩) - اگر هیئت محکمه بدون عضویکه ردش طلب گردیده نصاب قانونی را تکمیل نمیکرد در انصورت بر طلب رد - محکمه بالاتر غور نموده قرار صادر میکند .
- ماده (٢٠) - اگر هیئت محکمه طلب رد را پذیرفت - عضویکه ر د شده نمیتواند در رسیدگی بدعوی مربوط اشتراك ورزد .
- (٢١) - اگر هیئت محکمه طلب رد را نه پذیرفت طالب - رد به بر داخت جریمه نقدی از يك تادو هزار افغانی محکوم مینماید .
- ماده (٢٢) - تمام قرار هائیکه از طرف محکمه در مورد رد صادر میشود قابل مرافعه و تمیز نیست . (ناتمام)

- اتلسمه ماده / ردغوبښتنه چه څنگه محکمی ته ورسپړي دمحکمی په دفتر کښي ثبتيږي او سمندستي يې سواد هغه غړي ته ورکول کيږي چه دهنه ردغوبښتل شوی وی که چری دغه غړی درد اسباب ددی قانون په احکامو برابر و هومي نو مکلف دی چه په دعوی باندي دغور کولو نه ډډه وکړي او محکمی ته له خپل استنکاف څخه ليکلي خبر ور کړي .
- که چری پخپله غړی درد غوښتنه چه په قانون برابر و نه گڼي نو دمحکمی هیئت يې له هغه غړی چه رد ئي غوښتل شوی وی په خپله نژدی غونډه کښي درد په غوښتنه غور کوي او ذهني دمنلو یا نه منلو په باب خپله فيصله صادر وی .
- ولسمه ماده / که چری داسی و چه بې له دغه غړی چه رد ئي غوښتل شوی دی دمحکمی دهیئت نصاب نه پوره کیده نو بیا پورتني محکمه درد په غوښتنه غور کوي او فيصله صادر وی .
- شلهمه ماده / که چری دمحکمی هیئت درد غوښتنه ومنله نو رد شوی غړی ددغی دعوی په غور کښي گډون نه شي کولای .
- یویشتمه ماده / که چری دمحکمی هیئت درد غوښتنه ونه منله نو رد غوښتونکی باندي دیوزر نه تر دوو زرو افغانیو پوري دنفدی جرم ورکولو حکم کوي .
- دوه ویشتمه ماده / درد په باب چه دمحکمی له خوا هرڅومره فیصلي صادريږي مرافعه او تمیز پري نه شي غوښتل کيدلی .
- (پاڼه لری)